

**September 28, 1993**

**Cable No. 5521, Ambassador Hatano to the Foreign  
Minister, 'Japan-United States Summit Meeting  
(Separate Telegram 8)'**

**Citation:**

"Cable No. 5521, Ambassador Hatano to the Foreign Minister, 'Japan-United States Summit Meeting (Separate Telegram 8)'", September 28, 1993, Wilson Center Digital Archive, Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan, File No. 2014-00539. Translated by Stephen Mercado.  
<https://digitalarchive.umd.edu/document/240304>

**Summary:**

Hosokawa voices support for the Japan-US Business Conference at the end of his meeting with Clinton.

**Original Language:**

Japanese

**Contents:**

Original Scan  
Translation - English

注意

- 1. 本電の取扱いは情報公開法（昭和62年法律第117号）に連絡ありた
- 2. 本電に関する国会決議問題（内閣府第1、2174）に連絡ありた

限定配布

極秘

電信写

		-
--	--	---

総番号



主管

月 28日

平成 5年 9月 28日



国 連 発  
本 省 着

北米局長

外務大臣殿

波多野 大使

秘密指定解除  
外交記録・情報公開室

日米首のう会談（別電8）

第5521号 極秘 大至急

（限定配布）

往電第5513号別電8：日米財界人会議

会談終了後の立ち話の中で、総理より、モリタ・ソニー会長とゴーマンTRW会長が議長として行っている

日米財界人会議について、これを活性化させていくための構想があるので、これにブレッシングを与えるこ

とにしたいと思うと述べた。（大統領首こう。）（了）

Number: [TN: blacked out]

Primary: North American Affairs Bureau Director-General

Sent: United Nations, September 28, 1993, [TN: time blacked out]

Received: MOFA, September 28, 1993, [TN: time blacked out]

To: The Foreign Minister

From: Ambassador Hatano

Japan-United States Summit Meeting (Separate Telegram 8)

No. 5521 Secret Top Urgent

(Limited Distribution)

Outgoing Cable No. 5513 Separate Telegram 8: Japan-US Business Conference

When people were engaged in small talk after the end of the meeting, the Prime Minister said, concerning the Japan-US Business Conference led by Sony Chairman Morita and TRW Chairman Gorman that, because there was an idea for invigorating it, he would like to press for this. (The President nodded in agreement.) (End)